

## Языковые данные о влиянии пратюркско-прасамодийских контактов на становление прасамодийского комплекса вооружения<sup>1</sup>.

В своей монографии «Военное дело коренного населения Западной Сибири. Эпоха средневековья» А.И.Соловьев показывает, что прасамодийский этнос, существовавший в Западной Сибири в раннем Средневековье в конце I тыс. до н.э. и на рубеже эр, имел весьма богатый комплекс вооружения. Однако, как подчеркивает А.И.Соловьев (Соловьев 1987): «только после сравнения полученных результатов с материалами раскопок комплексов вооружения кочевого населения Южной Сибири и Центральной Азии, жителей Циркумполярной зоны и европейской части страны можно будет определить место военного дела аборигенов западно-сибирской тайги в системе военного искусства Евразии».

Таким образом, ясно, что на момент создания монографии А.И.Соловьева (насколько нам известно, эта ситуация принципиально не изменилась и в настоящее время), нет надежных археологических данных об истории возникновения комплекса вооружения прасамодийцев, неясно, создавался ли он под влиянием развитого военного дела соседних этносов или представляет собой результат непрерывного развития военного искусства на этой территории.

В настоящей работе представлены результаты анализа этого вопроса с точки зрения лингвистики. Для прасамодийского языка, действительно, восстанавливается относительно<sup>2</sup> богатая система названий оружия.

Внешняя этимология ПС названий оружия	Рефлексы ПС названий оружия в самодийских языках
ПС * <i>kəɾə</i> 'нож' < ПУ * <i>kurV</i> 'нож'	ПС * <i>kəɾə</i> 'нож' (Janhunen SW, 54): нен. <i>xap</i> 'нож' (Терещенко 1965, 745); эн. <i>koru</i> 'нож' (Helinski 2007 (2)), <i>koru</i> (P), <i>kōru</i> (M), <i>chóru</i> (T) (Katzschmann, Pusztaу 1978, 100); мат. <i>kuru(h)</i> 'нож' (Helinski 1997 295-296)
ПС * <i>ken</i> 'ножны ножа' < ПТю * <i>Kɲ</i> 'ножны, чехол' хол'	ПС * <i>ken</i> 'ножны ножа' (Janhunen SW, 67) < ПТю * <i>Kɲ</i> 'ножны, чехол': ненец. W (L) Kis. <i>šēɲ</i> ; (T) <i>ce'</i> ; энец. (T) <i>sen</i> ; нган. (T) <i>seɲ</i> ; сельк. (Pr) <i>šän</i> , (D) TaN <i>šēɲ</i> ; кам. (C) <i>šen</i> , (D) <i>sen</i> ; койб. (Sp) <i>сэнь</i>

<sup>1</sup> Работа выполнена при поддержке гранта РФНФ № 08-04-00133а и Программы фундаментальных исследований ОИФН РАН «Генезис и взаимодействие социальных, культурных и языковых общностей: Ранние контакты языков урало-алтайской общности».

<sup>2</sup> Необходимо принимать во внимание, что в словаре Janhunen SW реконструируется весьма небольшое количество прасамодийских лексем. По сравнению с объемом корпуса этого словаря реконструируется действительно богатая система названий прасамодийского оружия.

<p>ПС <i>*taka</i> 'копье, нож'          &lt; ПТМ <i>*sug-</i> 'копье,          стрела, нож'</p>	<p>ПС <i>*taka</i> 'копье, нож' (Janhunen SW, 154): нган. (С) <i>tagai</i> 'нож; копье'; камас. <i>dāyāi</i>, <i>dāyāi</i>, <i>tāyāi</i> 'нож; копье' (Donner 1944, 12) (? нестандартное соответствие вокализма, по Janhunen SW, 154 следует выделять в отдельную этимологию ненец. Т тесета 'стрела с железным наконечником'; сельк. <i>тяга</i> (<i>tāqa</i>) 'копье-отказ (род рогатины)' (Mal'cev 2001, 26, 213), <i>tāqa</i> 'копье-отказ (палка с ножом на конце)' (Helinski 2007 (1)), <i>тэгад</i> (тым.) 'копье (на медведя)' (Быконя 2005, 248))</p>
<p>ПС <i>*jntə</i> 'лук'          &lt; ПУ <i>*jōg(k)sV</i> 'лук'</p>	<p>ПС <i>*jntə</i> 'лук' (Janhunen SW, 25): ненец. (Т) <i>һын</i>, (L) О <i>һи́</i>, энец. (С) <i>iddo</i>; нган (Т) <i>d'-intə</i>, сельк. (Pr) <i>jnti</i> 'лук' ~ <i>ünti</i> 'дуга, радуга', (D) Ту. <i>ḡndē</i> (С) ОО <i>īndšē</i>; кам. (D) <i>īnə</i>, <i>īīnə</i>; койб. (Sp) <i>инэ</i>; мат. (Sp) <i>мынди</i></p>
<p>ПС <i>*jə-sá</i> 'стрелять из          лука'          &lt; ПТю <i>*jā(j)</i> 'лук'</p>	<p>ПС <i>*jə-sá</i> 'стрелять из лука' (Janhunen SW, 34): энец. <i>jerabo</i> (Ch, Aor 1 Sg) 'стрелял'; ненец. <i>jadasj</i> 'стрелять'; сельк. <i>čattiqo</i> 'стрелять'; кам. <i>d'žičl'et</i> (Prs. 1 Sg) 'стреляю'; мат. <i>тчидямь</i> (Prs. 1 Sg) 'стреляю'</p>
<p>ПС <i>*jentə</i> 'тетива'          &lt; ПУ <i>*jānte</i> 'стрела'</p>	<p>ПС <i>*jentə</i> 'тетива', (Janhunen SW, 42): нган. (С) <i>jenti</i>; энец. (С) Ch. <i>jeddi</i>; ненец. (Т) <i>en</i>, (L) О <i>jēn</i>; (С) Т <i>jien</i>; сельк. (D) Ту. <i>t'ənd</i>; кам. (D) <i>nēnə</i></p>
<p>1) ПС <i>*nej</i> 'стрела'          &lt; ПУ <i>*ńele</i> (<i>*ńole</i>)          'стрела'          2) ПС <i>*it</i> 'стрела, зарубка          на стреле'          &lt; ПТю <i>*iŋ</i> 'наконечник          стрелы'</p>	<p>1) ПС <i>*nej</i> 'стрела' (Janhunen SW, 108)          энец. (Т) <i>-ни</i> в <i>туни</i> 'ружье'; ненец. (Т) <i>-ни</i> в <i>туни</i> 'ружье'; сельк. (D) Тša <i>-ńī</i>, в <i>-k<sup>c</sup>āš<sup>2</sup>ńī</i> 'nuoli, jolla lintuja ammutaan'; кам. (С mskr.) <i>neä</i>, <i>njä</i> 'pil', (D) <i>ńá</i> 'пуля'; мат. (Sp) <i>ней</i> 'копейцо у стрелы, пуля';          2) ПС <i>*it</i> 'стрела, зарубка на стреле': ненец. <i>нити</i> '(д) зарубка на тупом конце стрелы, которым она упирается в тетиву', (Терещенко 1965, 316); сельк. <i>ыт</i> (об. С) 'стрела' (Быконя 2005, 307)</p>
<p>ПС <i>*pərkə</i> 'древко'          &lt; ПУ <i>*pařka</i>          'рукоятка, древко'</p>	<p>ПС <i>*pərkə</i> 'древко', (Janhunen, SW 113): ненец. <i>pařk</i> (O) 'Axtsteil', <i>pařktā</i> (Kis.) 'schäften', <i>рета pařk</i> (Nj.) 'Schaft des Beinlingsstiefels'; энец. <i>foggo</i> (Ch.), <i>poggo</i> (B) 'Schaft eines Beils,</p>

	<p>Hammers'; нган. <i>fonka</i> id., <i>fugubsaj</i>, <i>fugusaj</i> 'eiserner Handgriff am Kessel'; сельк. <i>paq</i> (ТаМ) 'Schaft', <i>pāḡka</i> (КеО) 'Stiel eines Messers'; кам. <i>pəḡa</i>, <i>pəḡḡa</i>, <i>paḡa</i> 'Griff, Schaft, Stiel'; мат. <i>haḡga</i> 'древко стрелы, голенище, стебель, рукоятка' (259) М <i>xān ḡa</i> 'стрела' (Сп 94)</p>
<p><b>ПС *pet/cV'топор'</b>  <b>&lt; ОТю *basu- 'молот,</b>  <b>колотушка'</b></p>	<p>ПС *pet/cV 'топор': эн. <i>pedate?</i> 'острый топор' (Helimski 2007 (2)); сельк. <i>пичи</i> (<i>pičj</i>) 'топор' (Mal'cev 2001 25 193), <i>picu</i> 'топор' (Helimski 2007(1)), <i>пити</i>, <i>питти</i>, <i>пичи</i> (кет.), <i>пить</i>, <i>пйтъ</i>, <i>пича</i>, <i>пичэ</i> (тым.), <i>пичь</i> (об. Ч, вас., ел.), <i>пичя</i> (ел.), <i>пичь</i> (об. Ч), (тым.), <i>пичя</i> (об. Ч) 'топор', <i>печь</i> (об. Ч) 'молоток; топор', <i>поди</i>, <i>подь</i> (об. С) 'топор', <i>пыди</i>, <i>пыдь</i>, <i>пызь</i>, <i>пытъ</i> (об. С), <i>пэде</i>, <i>пэди</i> (об. Ч), <i>пэйде</i>, <i>пэйте</i>, <i>пэть</i> (вас.), <i>пэдьде</i> (тым.) 'топор' (Быконя 2005 190, 199, 200, 201, 185, 187, 189); мат. <i>hedəka</i> 'дубина' (М), (Helimski, 1997, 241); <i>hedibsin</i> ~ <i>hidibsin</i> (М) 'Trommelstock', (Helimski 1997, 242)</p>
<p><b>ПС *ma 'молот'</b>  <b>&lt; ПТМ *moj-</b>  <b>'колотушка'</b></p>	<p>ПС *ma молот: нен. <i>ma</i> 'молоток; молот' (Терещенко 1965 213); энец. <i>manubo</i> 'кузнечный молот / молоток' (Helimski 2007(2)); нган. <i>mə</i> 'молот', (Костеркина, Момдэ, Жданова 2001, 288); сельк. <i>takka</i> (Ке.) 'молот'</p>

Из таблицы видно, что более половины (6 из 11) прасамодийских названий оружия заимствованы из тюркских и тунгусо-маньчжурских языков. Рассмотрим более подробно предполагаемые заимствования из пратюркского в прасамодийский.

1) ПТ \**kčjn* 'ножны' (чув. *jəpə*, диал. *əpə*, як. *kčn*, тув. *xčn*, хак. *xčn*, шор. *qčn*, сюг. *qčn* (ЯЖУ), крх.-уйг. *qčn* (МК, QB), чаг. *qčn* (Pav. С.), узб. *qčn*, (хорезм. диал.) *qčjn*, н.-уйг. *qčn*, тур., гаг. *kčn*, аз. *Gčn*, туркм. *Gčn*, караим., кум., кбалк. *qčn*, татар., башк. *qčn*, ног., казах., ккалп. *qčn*, кирг., галт. *qčn* VEWT 264, EDT 630-631, ЭСТЯ 5, 217-218; из ПАлт. \**k'jūni* 'ножны, чехол', ПМонг. \**kuj*, ПТМ \**xun.či-* 'деревянный колчан; сосуд из бересты', EDAL). Предположительно заимствовано в ПСам. \**ken* (Janhunen SW, 67, Joki 1952, 287-288). Прасамодийское слово не имеет уральской этимологии. Г. Дерфер резко возражал против сопоставления самодийского слова с тюркским, указывая, что переход *k > č* происходит в самодийских языках только перед гласными переднего ряда, а тюркское слово содержит определенно задний гласный (TMN 3, 577); однако прасамодийская форма ведь и впрямь содержит передний гласный, а, как показано в монографии (Дыбо 2007) примеры упрежденной адаптации тюркских заднерядных гласных встречаются, поэтому возражение Дерфера можно считать несостоятельным.

2) ПТю \**jā(j)* ‘лук’: др.-тюрк. *ja* (OUygh.); крх.-уйг. *ja* (МК); тур. *jaj*; тат. *jeje, žeje*; чаг. *jaj* (Ettuhf.), *ja* (Houts.); узб. *jaj* ‘лук, радуга, скобка, дуга’; уйг. *ja*; сюг. *ja* ‘стрела’; аз. *jaj*; турк. *jāj*; хак. *čā-žax*; шор. *nan, jan-čak* ‘маленький лук’, *čaž, aq*; алт. *đā* ‘стрела’; чув. *sú*; як. *sā* ‘ружье’; DOLG *hā, sā*; тув. *ča*; тоф. *ča*; кирг. *žaj, žā* ‘лук, дуга’; каз. *žaj*; ног. *jaj*; баш. *jājā, jan*; балк. *žaja* ‘лук, стрела’; гаг. *jaj, jajy*; кар. *jaj*; ккалп. *žaj*; кум. *žaja*; VEWT 186, EDT 869, TMN 4, 121–122, ЭСТЯ 4, 75, СИГТЯ 1997 570, Федотов 1996, 2, 274 из ПА \**žja* ‘острие, стрела’: ПТунг.: \**žeje*; Яп.: \**da*; EDAL 2597, по нашему предположению, могло быть заимствовано в ПС \**jə-cā* ‘стрелять из лука, (Janhunen SW, 34) (-cā - это суффикс, образующий в ПС глаголы от существительных ср. ПС \**sar-cā* ‘дойти’, Helinski 1997, 335 < ПУ \**sā/erV-* ‘молоко’).

На то, что конструкция лука у прасамодийцев была заимствована у праторок, указывают и археологические находки. Как отмечается в (Соловьев 1987): «Вероятнее всего, в основе формирования средневековых образцов метательного оружия лежали луки «гуннского типа», характеризующиеся в классическом виде определенным сочетанием костяных накладок. Такие детали хорошо известны среди материалов памятников южной части лесной полосы Западной Сибири скифо-сарматского времени<sup>2</sup>. По мнению В. А. Могильникова, лук «хуннского типа» употреблялся здесь уже в III—I вв. до н. э., т. е. несколько раньше, чем у сарматов. Данное оружие было достаточно широко распространено и, вероятно, послужило основой для создания средневековых моделей, тем более что в степном мире этот лук с его конструктивными особенностями сохранял свое значение на протяжении всего I тыс. н. э.».

3) ПТю \**ūč* ‘наконечник стрелы’: др.-тюрк.: *uč* (Orkh., OUygh.); кар.: *uč* (МК); тур.: *uč* ‘острие, конец, оконечность’; тат.: *ūč*; узб.: *uč* ‘конец, острие, наконечник’; сюг.: *uč*; аз.: *už*; турк.: *ūč* ‘конец острие’; хак.: *us*; шор.: *uč*; ойрат.: *uč*; чув.: *və<sup>u</sup>š*; як.: *uhuk* ‘острие, край, окраина’; долг.: *uhuk*; тув.: *uš*; кирг.: *uč* ‘конец, острие’; каз.: *uš*; ног.: *uš*; башк.: *uš*; гаг.: *uč*; кар.: *uč*; ккалп.: *uš*; EDT 17–18, ЭСТЯ 1, 611–612 из ПА \**ūč i* ‘конец, край’: ПМонг. \**ūžiyür*; Кор. \**učuk*; EDAL 2540 по нашему предположению заимствовано в ПС \**it* ‘стрела, зарубка на стреле’. Прасамодийская этимология ПС \**it* ‘стрела, зарубка на стреле’: ненец. *нитти* ‘(д) ‘зарубка на тупом конце стрелы, которым она упирается в тетиву’, (Терещенко 1965, 316); сельк. *ыт* (об. С) ‘стрела’ (Быконя 2005, 307) предложена нами. Ненецкое и селькупское слова, насколько нам известно, не имеют уральской этимологии.

4) Нельзя исключить заимствование ОТю \**basu-* ‘молот, колотушка’: крх.-уйг. *basu* (МК); тур. *pasak* ‘с коротким топором’; узб. *baska*; тув. *masqa*; шор. *masqa*; хак. *pasxa*; алт. *masqa*; VEWT 64 из ПА \**pešá* (~ -o) ‘ручка, рукоятка’: ПМонг.: \**hesi*; ПТунг.: \**pesin*; Яп.: \**pasú-I*; EDAL 1751 в ПС \**pet/cV* топор.

Эта прасамодийская этимология тоже предложена нами ПС \**pet/cV* ‘топор’: эн. *pedate?* ‘острый

топор' (Helimski 2007 (2)); сельк. *пичи* (*pičj*) 'топор' (Mal'cev 2001 25 193), *пичу* 'топор' (Helimski 2007(1)), *пичи*, *пичти*, *пичи* (кет.), *пичь*, *пичь*, *пича*, *пичжэ* (тым.), *пичь* (об. Ч, вас., ел.), *пичя* (ел.), *пичжэ* (об. Ч), (тым.), *пичжя* (об. Ч) 'топор', *печжэ* (об. Ч) 'молоток; топор', *поди*, *подь* (об. С) 'топор', *пыди*, *пыдь*, *пызь*, *пыть* (об. С), *пэде*, *пэди* (об. Ч), *пэйде*, *пэйте*, *пэть* (вас.), *пэдьде* (тым.) 'топор' (Быконя 2005 190, 199, 200, 201, 185, 187, 189); мат. *hedəkā* 'дубина' (М), (Helimski, 1997, 241); *hedibsin* ~ *hidibsin* (М) 'Trommelstock', (Helimski 1997, 242).

Ранее (в UEW, 416) к сравнению привлекались лишь селькупские формы. Они сравнивались с ман. *päct* (ТJ) 'Axt, Beil', *paštng*, *paštning* (Reg.) 'mit einer Axt versehen'; венг. *fejsze* (acc. *fejszét*) (диал. *féjsze*, *féjszi*, *fésze*, *fészi*, *féci*, *fösszó*) 'Axt, Beil'. Восстанавливалась праформа ПУ \**pEjčV* 'Axt, Beil'. Семантически эта этимология очень хорошая. Однако, как указывают авторы EWUng (EWUng, 368), фонетические соответствия в этой этимологии - нерегулярны. Дело в том, что инлаутный согласный в мансийском и венгерском слове, действительно, с натяжкой<sup>3</sup> может восходить к ПУ \**č*. Но стандартным рефлексом ПУ \*-*č* является ПС \*-*s* > сельк. -*s*: ПУ \**ečV* 'fallen' > сельк. *êsta* (Та.), *äsetta* (Ке.) 'fallen lassen; umwerfen', *äs* (ТyМ) 'fallen', UEW, 71; ПУ \**ičä* 'Vater' > ПС \**ejsä* > сельк. *ês* (Та.), *as* (Ке.), *êhê*, *êχ* (N), UEW, 78; ПУ \**kačV* 'Geschenk; schenken' > ПС \**kasäj* > сельк. *qosj* (Та.) 'подарок', *qōs*, *qōse* (Тy) 'Opfer', UEW, 111. Список таких примеров легко продолжить. В анлауте несколько раз в корпусе UEW встретилось и соответствие ПУ \**č* является ПС \**c* > сельк. *c*<sup>4</sup>. Таким образом, в результате анализа фонетических соответствий в рассматриваемой уральской этимологии можно сделать вывод, что возможную рефлексацию ПУ \*-*č* > ПС \*-*c* > сельк. -*c* нельзя исключить, но других аналогичных примеров в корпусе UEW нет, поэтому она является все же маловероятной, и, если есть иная возможность протимологизировать ПС \**pet/cV* 'топор' как заимствование из ОТю \**basu* 'молот, колотушка', то следует принять ее во внимание. Тем более, что и археологические данные косвенным образом, скорее, подтверждают гипотезу о заимствовании. Как показано в работе (Соловьев 1987) в комплексе средств массовой борьбы у прасамодийцев представлены два вида топоров: шпеньковые и плоскобушные. Шпеньковые, топоры, являясь комбинированным оружием, были широко распространены в степной полосе Евразии в VIII—XII вв. и применялись енисейскими кыргызами, алтайскими тюрками, хазарами, печенегами, булгарами. Аналоги плоскобушных топоров самодийцев найдены в Якутии XVII в., а также среди казахских боевых топориков. Таким

<sup>3</sup> В мансийских диалектах нерегулярные соответствия инлаутного консонантизма. Венгерское слово по EWUng, 368 может восходить к другому ФУ корню.

<sup>4</sup> Отметим, что такое соответствие в анлауте встретилось лишь в корпусе «ненадежных» этимологий, то есть тех, которые не вошли в корпус Sammallahti 1988.

образом, можно предполагать, что топоры таких форм могли быть заимствованы прасамодийцами у пратюрок.

Подводя итоги лингвистического анализа пратюркских заимствований среди прасамодийских названий оружия можно сделать вывод, что весьма вероятны тесные контакты между изучаемыми этносами именно в области военного дела (ср. в работе Дыбо 2007 весьма небольшой пласт пратюркских заимствований в прасамодийском в других лексических группах). Учитывая то, что направление всех заимствований из пратюркского в прасамодийский (рассмотренные слова имеют алтайскую этимологию), мы предлагаем предварительную гипотезу о том, что в конце I тыс. до н.э. в Западной Сибири прасамодийский комплекс вооружения складывался во многом под влиянием развитого военного дела пратюрок.

#### **Список литературы.**

Быконя 2005 - Селькупско-русский диалектный словарь под ред. В.В.Быконя. Томск, 2005.

Дыбо 2007 - Дыбо А.В. Лингвистические контакты ранних тюрков. Лексический фонд. Москва, 2007.

Костеркина, Момде, Жданова 2001 - Костеркина Н.Т., Момде А.Ч., Жданова Т.Ю. Словарь нганасанско-русский и русско-нганасанский. Санкт-Петербург, 2001.

СИГТЯ 1997 – Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков: Лексика. М., 1997.

Соловьев 1987 – Соловьев А.И. Военное дело коренного населения Западной Сибири. Эпоха средневековья. Новосибирск, 1987.

Терещенко 1965 - Терещенко Н. М. Ненецко-русский словарь. М., 1965.

Федотов 1996 - Федотов М.Р. Этимологический словарь чувашского языка. В 2 томах. Чебоксары, 1996

ЭСТЯ 2000 - Севортян Э.В. Этимологический словарь тюркских языков. М., 1974-.

Donner 1944 – Donner K. Kamassisches Wörterbuch nebst Sprachproben und Hauptzüge der Grammatik. Helsinki, 1944.

EDAL – Starostin S., Dybo A., Mudrak O., with the assistance of I. Gruntov and V. Glumov. Etymological dictionary of the Altaic languages. V. 1-3. Leiden, Boston, 2003.

EDT - Clauson G. An Etymological Dictionary of Pre-Thirteenth-Century Turkish. Oxford, 1972.

EWUng - Etymologisches Woerterbuch des Ungarischen. Budapest, 1993.

Helimski 1997 – Helimski E. Die Matorische Sprache: Wörterbuch – Grundzüge der Grammatik – Sprachgeschichte. Szeged, 1997.

Helimski 2007 (1) – Селькупские словарные материалы на сайте [www.helimski.com](http://www.helimski.com)

Helimski 2007 (2) – Энецкие словарные материалы на сайте [www.helimski.com](http://www.helimski.com)

Janhunen, SW – Janhunen J. Samojedischer Wortschatz. Gemeinsamojedische Etymologien. Helsinki 1977 (Castrenianumin toimitteita. 17).

Joki 1952 – Joki A.J. Die Lehnwoerter des Sajan-Samojedischen. Helsinki, 1952.

Katzschmann, Puzstay 1978 – Katzschmann M., Puzstay J. Jenissej-Samojedisches (Enzisches) Wörterverzeichnis. (Fenno-Ugrica 5). Hamburg, 1978.

Mal'cev 2001 - Nordselkupisches Woerterbuch von F.G.Mal'cev (1903) herausgegeben von E.Helinski, U.Kahrs. Hamburg 2001.

Sammallahti 1988 - Sammallahti P. Historical Phonology of the Uralic Languages // The Uralic Languages: Description, History, and Foreign Influences, Brill, 1988.

TMN - Doerfer G. Türkische und mongolische Elemente im Neupersischen. Wiesbaden, 1963. I; Wiesbaden, 1965. II; Wiesbaden, 1967. III.

UEW - Re' dei, K. Uralisches Etymologisches Wörterbuch. Budapest, 1986 -88.

VEWT - Räsänen M. Versuch eines etymologisches Wörterbuchs der Türksprachen. Helsinki, 1969.